



Pour publication immédiate : 16/03/2017

**GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO**

## **DÉCLARATION DU GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO SUR LA PROPOSITION DE BUDGET FÉDÉRAL**

« Le budget proposé par l'Administration est dangereux, irresponsable et méprise les valeurs américaines. Il devrait être rejeté sur-le-champ par le Congrès. La proposition menace des politiques et des positions tenues à cœur et défendues par les hommes et les femmes des deux partis, pour certaines depuis plus d'un siècle. Il laisse de côté les plus vulnérables d'entre nous, et met en péril notre environnement, notre infrastructure et notre avenir.

La proposition envisage la démolition des agences fédérales qui fournissent une aide et un soutien essentiels aux New-Yorkais. Parmi d'autres réductions absurdes, des réductions budgétaires majeures au Département des transports (Department of Transportation) supprimeraient le financement essentiel du projet Gateway Tunnel entre New York et le New Jersey et d'autres projets de modernisation des infrastructures de transport dans l'ensemble de New York. Ce budget réduit les fonds de l'Institut national de la santé (National Institute of Health) consacrés aux recherches vitales effectuées à New York et dans l'ensemble du pays. Et en appelant à dissoudre le Fonds national pour les arts (National Endowment for the Arts), il vise l'un des moteurs du patrimoine culturel de l'Amérique.

Il cesse également entièrement de financer le Programme d'énergie propre (Clean Power Plan) et supprime le financement de l'Agence de protection de l'environnement (Environmental Protection Agency, EPA), retirant ainsi un soutien essentiel pour protéger la propreté de l'eau et les ressources environnementales de New York. En parallèle, la proposition réduit des fonds vitaux pour nos producteurs et communautés rurales, et entrave notre capacité à réagir aux phénomènes météorologiques extrêmes qui ont semé la destruction dans l'ensemble de New York.

Enfin, le budget de l'Administration coupe 6 milliards de dollars au Département du logement et du développement urbain (Department of Housing and Urban Development, HUD), éliminant les subventions de développement communautaire (Community Development Block Grants) qui ont transformé les logements abordables pour les New-Yorkais qui sont dans le besoin. En tant qu'ancien Secrétaire du HUD, j'ai une connaissance directe des services essentiels fournis par le Département, et des effets néfastes réels et concrets que ces réductions auront sur les Américains

vulnérables et travailleurs à New York et dans l'ensemble du pays.

Malgré les réductions irresponsables du budget des programmes essentiels, l'Administration envisage également d'offrir des réductions d'impôts supplémentaires aux Américains les plus riches. En somme, le message de Washington à ceux qui n'ont pas les moyens de se chauffer au cœur de l'hiver, ceux qui ont du mal à donner une éducation à leurs enfants, et ceux qui sont forcés de passer de longues heures par jour sur les routes pour se rendre au travail, est qu'ils n'ont pas d'importance. En substance, il manque à cette proposition les valeurs américaines les plus fondamentales de compassion et de souci de l'autre.

L'adoption de ce projet de loi marquerait une transformation fondamentale des principes défendus par l'Amérique, et du rôle que notre pays joue dans le monde. Nous avons toujours maintenu une force militaire solide, mais nous avons toujours offert au monde plus que des armes. La Dame du port ne brandit pas son poing à la face du monde ; elle porte un flambeau.

New York défendra toujours les principes qui ont fait de l'Amérique un symbole dans le monde depuis des siècles. Je continuerai à travailler avec la délégation du Congrès de l'État de New York afin de lutter pour garantir que chaque New-Yorkais ait la possibilité de réussir, et que nous investissions dans les programmes qui assureront un avenir radieux aux prochaines générations. Nous croyons toujours en la devise e pluribus unum. »

###

Des informations complémentaires sont disponibles à l'adresse [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Chambre Exécutive | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418